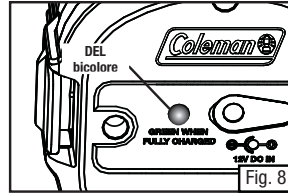


REMARQUE: Le commutateur d'allumage de certains véhicules met la douille 12 volts c.c. sous et hors tension.

Charge: Levez la gaine de caoutchouc afin de mettre la prise de recharge à découvert; connectez alors la petite extrémité du cordon d'adaptateur voulu à l'orifice du haut du bloc-piles. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur la prise de courant électrique appropriée. (Fig. 6 et 7). Une luminodiode bicolore, sur le bloc-piles, luit rouge durant la recharge et vert quand la charge est terminée. (Fig. 8)



Cet appareil se conforme aux normes de sécurité de la partie 15 de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, même si celle-ci risque d'entraîner un fonctionnement inopportun.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avvertissement: Tous changements ou modifications apportés, quels qu'ils soient, n'étant pas expressément approuvés par le parti responsable de la conformité risquent, pour l'utilisateur, d'annuler son droit d'utiliser l'appareil.

Remarque: Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement FCC. Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans un immeuble d'habitation. L'appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques; s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut causer des parasites nuisant aux radiocommunications.

Il n'existe toutefois pas de garantie assurant que le brouillage ne prenne pas place dans certains immeubles. Si l'appareil ne cause pas de parasites nuisibles à la réception des radiocommunications ou des signaux de télévision – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur peut essayer de rectifier cet état de chose en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception;
- augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur un circuit différent de celui sur lequel est connecté le récepteur; ou enfin
- consulter le détaillant ou bien un spécialiste en radio et télévision chevronné.

PARTS LIST

1. 5010000320 12-volt DC Adaptor
2. 5010000711 120-volt AC/DC Adaptor



NOMENCLATURE

1. 5010000320 Adaptateur 12 V c.c.
2. 5010000711 Adaptateur 120 V c.a./c.c.



RECHARGEABLE BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.
See recycling information that came with your Coleman® product.

LA MISE AU REBUT DES BATTERIES RECHARGEABLES DOIT ÊTRE CONFORME À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.
Voyez les renseignements de recyclage fournis avec votre produit Coleman®.

For products purchased in the United States / Produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 TDD: 1-316-832-8707

For products purchased in Canada / Produits achetés au Canada :

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1
1-800-387-6161

© 2010 The Coleman Company, Inc. All rights reserved / Tous droits réservés.

Coleman®, Coleman®, and are registered trademarks of The Coleman Company, Inc. / sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.
The Coleman Company, Inc., a Jarden Corporation company / une compagnie de Jarden Corporation (NYSE:JAH)

www.coleman.com

4010006346 (20100512)



How to Use and Enjoy Your Coleman®

6.0V CPX™ 6 RECHARGEABLE

BATTERY PACK

Profitez au maximum de votre BLOC-PILES

RECHARGEABLE CPX™ 6 DE 6 V



COLEMAN® 6V CPX™ 6 RECHARGEABLE BATTERY PACK / BLOC-PILES COLEMAN® RECHARGEABLE CPX™ 6 DE 6 V

TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK

To Remove:

- With product off, locate the power source and press the two release tabs to remove the battery pack. (Fig. 1)

To Install:

- With product off, properly align battery pack with female cavity of product. Then press into product until the battery pack properly "locks" into position. (Fig. 2)

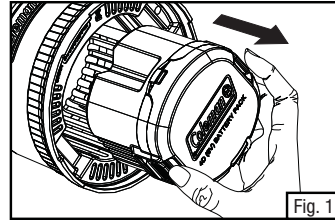


Fig. 1

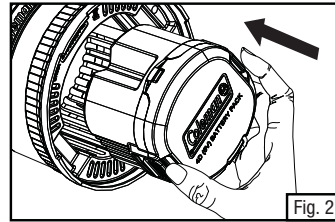


Fig. 2

RETRAIT ET INSTALLATION DU BLOC-PILES

Retrait:

- L'appareil étant éteint, repérez le bloc-piles puis pressez ses deux pattes de dégagement afin de pouvoir le sortir. (Fig. 1)

Installation:

- L'appareil étant éteint, faites correspondre le bloc-piles avec la cavité femelle de l'appareil. Enfoncez le bloc-piles dans la cavité jusqu'à ce qu'il se «verrouille» convenablement dans la position prévue. (Fig. 2)

THINGS YOU SHOULD KNOW

1. Operating time for this product depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of the battery pack.
2. Do not leave discharged battery pack in the product for an extended period of time as this could permanently damage the product.
3. This battery pack uses a 6V, 2.6Ah sealed lead acid battery.

RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

1. L'autonomie de ce produit dépend de son mode d'utilisation, selon qu'il est employé de façon continue ou intermittente. Le fonctionnement intermittent prolonge l'autonomie du module.
2. Ne laissez pas le bloc-piles déchargé dans l'appareil pendant une période prolongée, ceci risquerait d'endommager irrémédiablement l'appareil.
3. Ce bloc-piles utilise une batterie au plomb étanche de 6 V, 2,6 Ah.

Carefully read all instructions before use and save for future reference.

TO CHARGE BATTERY PACK

When the battery is fully discharged, it will take 16 to 18 hours to fully recharge it. To obtain maximum performance, charge for 18 hours for the first three cycles.

Always charge the battery immediately after use whenever possible. Charge indoors using household source.

Do not leave the product turned on after the battery has stopped, as over discharging the battery can cause problems in recharging the battery to a full charge. If this does occur, recharge for 40 hours. After an extended period of storage (more than 6 months), recharge for the full 16 hours or more.

The product can be recharged after first charging from either a 120-volt AC wall outlet in your home or garage using the 120-volt AC adaptor, or from a 12-volt DC receptacle in a car, boat, or RV, using the 12-volt DC Adaptor.

CAUTION: The 12-volt DC Adaptor was designed to avoid internal short circuits, however, it may be possible to blow the fuse in some USA vehicles when only the small plug from the product is disconnected and the large DC receptacle plug remains connected to the 12V DC receptacle socket.

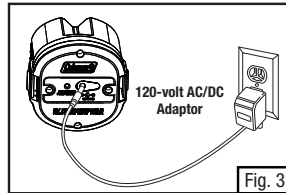


Fig. 3

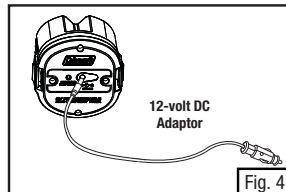


Fig. 4

In this situation, if the small plug contacts the metal of the vehicle, the fuse may blow! Therefore, always remove the large 12-volt DC receptacle plug from the DC receptacle socket first! This caution applies to any vehicle, RV, boat, etc., in which the 12-volt DC Adaptor is used.

NOTE: On some automobiles, the 12-volt DC receptacle is turned on and off by the ignition switch.

To Charge: Lift the protective rubber cover to expose the charging jack, and then connect the small end of the proper adapter cord to the hole in the top of the battery pack. Connect the other end of the adapter to the appropriate electrical outlet (Fig. 3 & 4). A dual color changing LED on the battery pack displays when the battery is charging (red) and when it is fully charged (green). (Fig. 5)

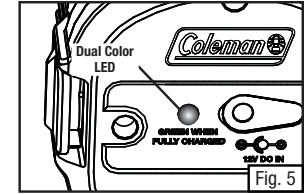


Fig. 5

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Lisez attentivement ces instructions et gardez-les pour référence ultérieure.

CHARGE DU BLOC-PILES

Quand le bloc-piles est totalement déchargé, sa recharge complète prend de 16 à 18 heures. Pour obtenir le rendement optimal, chargez-le pendant 18 heures lors des trois premiers cycles de recharge.

Si possible, rechargez-le de préférence dès la fin de l'utilisation. Chargez-le à l'intérieur, sur courant domestique.

Ne laissez pas l'appareil réglé au mode de fonctionnement une fois la charge épuisée car vous pourriez avoir de la peine à redonner une charge optimale au bloc-piles après une décharge excessive. Si ceci arrivait, rechargez le bloc-piles pendant 40 heures. Après un rangement prolongé (plus de 6 mois), rechargez-le pendant au moins 16 heures.

Après sa charge initiale, ce bloc peut être rechargé sur une prise de courant électrique murale de 120 volts, dans maison ou garage, à l'aide de l'adaptateur 120 volts c.a., ou bien sur courant continu de 12 volts de voiture, de bateau ou d'autocaravane, avec le cordon à fiche 12 volts c.c.

ATTENTION: Bien que la fiche 12 volts c.c. soit conçue pour empêcher les courts-circuits internes, il est possible de faire sauter le fusible de certains véhicules nord-américains quand seule la petite fiche est déconnectée du bloc et que la grosse fiche demeure connectée à la douille 12 volts c.c.

Dans ce cas, le fusible peut sauter s'il y a contact entre la fiche et le métal du véhicule! Pour pallier ce problème, prenez l'habitude de toujours déconnecter la grosse fiche du cordon 12 volts c.c. de l'allumecigare en premier, et ceci, quel que soit le véhicule utilisé pour la charge.

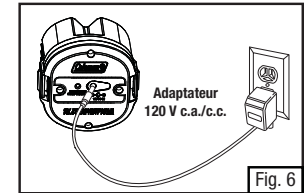


Fig. 6

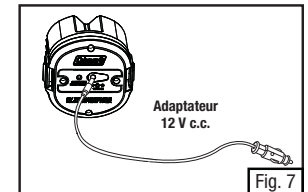


Fig. 7